

Zmluva o vzájomnej spolupráci

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, (v skratke „LPS SR, š. p.“)
Sídlo: Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava
Zápis: Obchodný register vedený Mestským súdom Bratislava III, Oddiel: PŠ, Vložka č.: 418/B
IČO: 35778458
IČDPH: SK2020244699
Zastúpená: JUDr. Miroslav Boháč, riaditeľ
(ďalej len „LPS SR, š. p.“)

a

Obchodné meno: SHAPE Production, s. r. o.
Sídlo: Romanova 1654/1, 851 02 Bratislava
Zápis: Obchodný register vedený Mestským súdom Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka č.: 140201/B
IČO: 52 589 625
IČDPH: SK2121086825
Zastúpená: Mgr. Art. Marek Valovčín, konateľ
(ďalej len „SHAPE Production“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Článok I. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci pri natáčaní pripravovanej [REDACTED] [REDACTED] dokumentov s pracovným názvom [REDACTED] (ďalej len „dokumentárna séria“), účelom ktorej je priblížiť a zatriktívniť povolanie riadiaci letovej prevádzky.

Článok II. Doba natáčania

Natáčanie dokumentárnej série sa uskutoční dňa 9. septembra 2024 za prítomnosti zamestnancov LPS SR, š. p. v priestoroch LPS SR, š. p., ktorí zároveň poskytnú SHAPE Production odborné poradenstvo.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. LPS SR, š. p. sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť SHAPE Production prístup do priestorov LPS SR, š. p. a potrebnú súčinnosť za účelom natočenia dokumentárnej série,
 - b) poskytnúť SHAPE Production odborné poradenstvo týkajúce sa obsahovej stránky dielu dokumentárnej série týkajúcej sa LPS SR, š. p.,
 - c) používať „zostrih“ podľa čl. III, bod 2., písm. a) len spôsobom ako je dohodnuté v tejto zmluve.
2. SHAPE Production sa zaväzuje:

- a) uviesť LPS SR, š. p. v záverečných titulkoch filmu,
- b) po dokončení príslušného dielu dokumentárnej série vyhotoviť pre LPS SR, š. p. „zostrih“ v trvaní od 1,5 do 2 minút,
- c) udeliť LPS SR, š. p. bezpodmienečný súhlas na bezodplatné používanie „zostrihu“ na webovej stránke, na sociálnych sieťach LPS SR, š. p. a v rámci akejkoľvek propagácie LPS SR, š. p. až po prvom odvysielaní dielu dokumentárnej série v televízii,
- d) zaslať diel dokumentárnej série týkajúci sa letectva kontaktnej osobe za LPS SR, š. p. vopred na autorizáciu a nezverejniť diel dokumentárnej série pred jeho autorizovaním zo strany LPS SR, š. p.

3. Zmluvné strany sa dohodli že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy.

Článok IV.

Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že LPS SR, š. p. poskytne SHAPE Production súčinnosť a odborné poradenstvo bezodplatne.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že SHAPE Production poskytne LPS SR, š. p. „zostrih“ príslušného dielu dokumentárnej série podľa čl. III, bod 2., písm. b) bezodplatne.

Článok V.

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa zbavujú akejkoľvek zodpovednosti za nesplnenie povinností podľa tejto zmluvy po dobu trvania vyššej moci do tej miery, pokiaľ od nich nie je možné spravodlivo požadovať, aby neplneniu svojich povinností podľa tejto zmluvy v dôsledku vyššej moci predišli.
2. Za vyššiu moc je pre účel tejto zmluvy považovaná každá udalosť nezávislá na vôli zmluvných strán, ktorá znemožňuje plnenie zmluvných záväzkov a ktorú nebolo možné predvídať v dobe vzniku tejto zmluvy. Za vyššiu moc sa v hľadisku tejto zmluvy považuje najmä prírodná katastrofa, požiar, výbuch, silná víchrica, zemetrasenie, záplavy, vojna štrajk, epidémia a iné udalosti, ktoré sú mimo akúkoľvek kontrolu zmluvných strán.
3. Po dobu trvania vyššej moci sa plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy pozastavuje do doby odstránenia pôsobenia, prípadne následkov vyššej moci.

Článok VI.

Výmena informácií, spolupráca a dôvernosť informácií

1. Strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy riadne a bez zbytočného odkladu relevantné, správne a úplné informácie nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie povinností podľa tejto Zmluvy. Strany sú oprávnené nakladať s poskytnutými informáciami výhradne za účelom uvedeným v čl. I tejto Zmluvy.
2. Žiadna zo strán nie je povinná poskytovať informácie, o ktorých je zo zákona alebo zo zmluvy povinná zachovávať mlčanlivosť alebo ktorých poskytnutie by predstavovalo porušenie práv tretích osôb.

3. Strany si na účely výmeny informácií stanovujú tieto kontaktné osoby:

a. Za LPS SR, š. p.:

(e-mail: [REDACTED]; t. č. [REDACTED]),

b. Za SHAPE Production:

Mgr. Art. Marek Valovčín

(e-mail: [REDACTED]; t. č. [REDACTED]).

4. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy aj ďalšiu vzájomnú súčinnosť tak, aby mohli byť riadne splnené povinnosti strán stanovené touto zmluvou.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti s touto zmluvou, jej plnením a rokovaniami s ňou súvisiacimi, sú v rozsahu, ktorý nevylučujú všeobecne záväzné právne predpisy dôvernými informáciami (ďalej len „dôverné informácie“). Obidve zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Záväzok zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku nie je časovo obmedzený a trvá aj po zániku tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nevyužijú pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov zmluvných strán, zamestnanci alebo dodávatelia zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti buď na základe zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov. Porušením tejto povinnosti nie je postup LPS SR, š. p. v súlade s ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

7. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na:

- a) informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto zmluvy verejne známe alebo ktoré sa už v deň podpisu tejto zmluvy dali získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
- b) informácie, ktoré sa stali po podpise tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
- c) prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí zmluvná strana poskytnúť dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá zmluvná strana povinná informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bez zbytočného odkladu.

8. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nepokladá použitie potrebných dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom realizovania plnenia alebo výkonu práv zmluvnou stranou podľa tejto zmluvy.

Článok VII.

Ochrana osobných údajov

1. V prípade, ak dôjde k náhodnému prístupu ktorejkoľvek zmluvnej strany k osobným údajom spracovávaným druhou zmluvnou stranou, je táto zmluvná strana povinná zachovávať mlčanlivosť o týchto osobných údajoch a súčasne sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pokyny:

- a) osobné údaje nevyužiť pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy,
- b) neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,
- c) nekopírovať, neskenovať, nerozširovať, ani inak nespracúvať osobné údaje,
- d) dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním.

2. Povinnosť mlčanlivosti osobných údajov nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení trvania zmluvy.

3. Povinnosť mlčanlivosti neplatí:

- a) ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov, alebo
- b) vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 1. Vo veciach neupravených zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje Obchodným zákonníkom a príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny a doplnenia k tejto zmluve je možné uzatvoriť výlučne písomne vo forme dodatku a so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
- 3. SHAPE Production sa zaväzuje postupovať v súlade s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike (napr. Zákonník práce, zákon o nelegálnej práci, zákon o cezhraničnej spolupráci pri vysielaní zamestnancov na výkon prác pri poskytovaní služieb, zákon o ochrane osobných údajov, nariadenie GDPR, predpisy o kybernetickej bezpečnosti a pod.) a tiež mať splnené všetky povinnosti vyplývajúce z platnej legislatívy, ktoré podmieňujú uzavretie Zmluvy (napr. registrácia v registri partnerov verejného sektora a pod.) a v prípade, že LPS SR, š. p. vzniknú v dôsledku porušenia týchto predpisov zo strany SHAPE Production akékoľvek škody, výdavky alebo mu budú uložené sankcie, tieto sa SHAPE Production zaväzuje v plnom rozsahu LPS SR, š. p. zaplatiť. Zmluvné strany sa dohodli, že LPS SR, š. p. je oprávnený započítať tieto výdavky voči pohľadávkam SHAPE Production.
- 4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“), ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri. LPS SR, š. p. sa zaväzuje zverejniť zmluvu v registri.

5. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to až do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
6. Zmluvná strana SHAPE Production prehlasuje, že sa oboznámila s Protikorupčným programom LPS SR, š. p., ktorý je zverejnený na www.lps.sk, deklaruje dodržiavanie etických zásad a zaväzuje sa ich dodržiavať. V prípade porušenia etických zásad zverejnených v Protikorupčnom programe LPS SR, š. p. je LPS SR, š. p. oprávnený odstúpiť od zmluvy.
7. Túto zmluvu je možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane s výpovednou lehotou 15 dní, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
8. Žiadna zo strán nie je oprávnená bez predchádzajúceho súhlasu druhej strany postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu stranu. Takýto súhlas sa neodôvodnene neodoprie.
9. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a potvrdzujú, že zmluva je zrozumiteľná a určitá a vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
JUDr. Miroslav Boháč
riaditeľ LPS SR, š. p.

.....
Mgr. Art. Marek Valovčín
konateľ SHAPE Production